

## Psalm of the 12<sup>th</sup> Hour of Good Friday (Pek Ethronos)

Prepared by Fr. Jacob Nadian  
St. Bishoy Coptic Orthodox Church

	Arabic
<p style="text-align: center;">Πε κ̣ ` ε̣ θρο̣ . . . . .</p> <p style="text-align: center;">. . . . . λ̣ ε̣ ( . . . . . )<sup>2</sup></p> <p style="text-align: center;">. . . . .</p> <p style="text-align: center;">. . . . . NO C .</p>	<p>كرسىك يا الله إلى دهر الدهور: قضيب الاستقامة هو قضيب ملكك: المر والميعة: والسليخة من ثيابك: هلليلويا.</p>
English	English
<p style="text-align: center;">(H) Φ̣ ΝΟΥ̣ ( . . . . . )<sup>2</sup> . . . . .</p> <p style="text-align: center;">. . . . . † .</p> <p style="text-align: center;">Ϸ̣ λ̣ ε̣ = ΝΕ̣ . . . . . Ϸ̣ Ἰ̣ ΝΤΕ̣ . . . . .</p>	<p>Your throne, O God, is forever and ever: A scepter of righteousness is the scepter of Your kingdom: Myrrh and aloes: And cassia are exhaled from your garments. Alleluia.</p>
Coptic	Coptic
<p style="text-align: center;">. . . . .</p> <p style="text-align: center;">( . . . . . )<sup>2</sup></p> <p style="text-align: center;">. . . . .</p> <p style="text-align: center;">( . . . . . )<sup>2</sup></p> <p style="text-align: center;">. . . . .</p> <p style="text-align: center;">( . . . . . )<sup>2</sup></p> <p style="text-align: center;">. . . . .</p> <p style="text-align: center;">= ΠΙ̣ ε̣ = ΝΕ̣ = Ϸ̣: λ̣ . . . . .</p> <p style="text-align: center;">. . . . .</p> <p style="text-align: center;">( . . . . . )<sup>2</sup></p> <p style="text-align: center;">. . . . .</p> <p style="text-align: center;">( . . . . . )<sup>2</sup></p> <p style="text-align: center;">. . . . .</p> <p style="text-align: center;">( . . . . . )<sup>2</sup></p> <p style="text-align: center;">. . . . .</p> <p style="text-align: center;">(λ) λ̣ λ̣ Η̣ . . . . .</p> <p style="text-align: center;">. . . . . ( . . . . . )<sup>2</sup></p> <p style="text-align: center;">. . . . . ( . . . . . )<sup>2</sup></p> <p style="text-align: center;">( . . . . . )<sup>2</sup></p> <p style="text-align: center;">. . . . .</p> <p style="text-align: center;">( . . . . . )<sup>2</sup></p> <p style="text-align: center;">. . . . .</p> <p style="text-align: center;">= ΛΟΥ̣ . . . . . ΙΑ̣ . . . . .</p> <p style="text-align: center;">. . . . .</p> <p style="text-align: center;">( . . . . . )<sup>2</sup> ( . . . . . )<sup>2</sup></p>	<p>(1) Πεκ̣θη̣ρονος̣ Φ̣νο̣υ̣† Ϸ̣ λ̣ ε̣νε̣ε̣ Ἰ̣ τε̣ πι̣ε̣νε̣ε̣: (2) Πι̣Ϸ̣βω̣τ̣ ἰ̣π̣ω̣ο̣υ̣τε̣ν πε̣ π̣ῶ̣βω̣τ̣ Ἰ̣ τε̣ τε̣κ̣με̣το̣υ̣ρο̣: (3) Muhayer Ο̣υ̣κ̣α̣τ̣η̣ νε̣μ̣ ο̣υ̣κ̣α̣τ̣η̣: (4) Πε̣μ̣ ο̣υ̣κ̣α̣τ̣η̣ ε̣β̣ο̣λ̣θ̣ε̣ν νε̣κ̣ῶ̣βω̣σ̣: Δ̣λ̣λ̣η̣λ̣ο̣υ̣α̣.</p>

— — — — —

↑ — — — — —  
( — — — — — )<sup>2</sup> — — — — —  
— — — — —  
( — — — — — )<sup>2</sup> — — — — —

*This ends part (1). Then they continue with part (2), (3) and (4), as shown in the right column, in the Atriby Tune.*